



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

54. aastakäik

12. veebruar 2011

<u>Teatis nr</u>	<u>Sisukord</u>	<u>Lehekül</u>
	IV <i>Teave</i>	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT	
	<b>Euroopa Liidu Kohus</b>	
2011/C 46/01	Euroopa Liidu Kohtu viimane väljaanne <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> ELT C 38, 5.2.2011 .....	1
	V <i>Teated</i>	
	KOHTUMENETLUSED	
	<b>Euroopa Kohus</b>	
2011/C 46/02	Kohtuasi C-504/10: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovaki Vabariik) 21. oktoobril 2010 — Tanoarch s.r.o. versus Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky .....	2
2011/C 46/03	Kohtuasi C-539/10 P: Stichting Al-Aqsa 22. novembril 2010 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) 9. septembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-348/07: Al-Aqsa versus Euroopa Liidu Nõukogu .....	2

<u>Teatis nr</u>	Sisukord (jätkub)	Lehekül
2011/C 46/04	Kohtuasi C-543/10: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Cour de cassation (Prantsusmaa) 22. novembril 2010 — Refcomp SpA <i>versus</i> Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA .....	3
2011/C 46/05	Kohtuasi C-550/10 P: Madalmaade Kuningriigi 24. novembril 2010 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) 9. septembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-348/07: Stichting Al Aqsa <i>versus</i> Euroopa Liidu Nõukogu .....	3
2011/C 46/06	Kohtuasi C-551/10 P: Éditions Odile Jacob SAS-i 25. novembril 2010 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu Kuuenda Koja 13. septembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-279/04: Éditions Jacob <i>versus</i> komisjon .....	4
2011/C 46/07	Kohtuasi C-553/10 P: Euroopa Komisjoni 25. novembril 2010 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 13. septembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-452/04: Éditions Jacob <i>versus</i> Euroopa Komisjon .....	5
2011/C 46/08	Kohtuasi C-554/10 P: Lagardère SCA 26. novembril 2010 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 13. septembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-452/04: Editions Jacob <i>versus</i> Euroopa Komisjon .....	5
2011/C 46/09	Kohtuasi C-558/10: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal de grande instance de Chartres (Prantsusmaa) 29. novembril 2010 — Michel Bourges-Maunoury ja Marie-Louise Heintz, abielunimi Bourges-Maunoury <i>versus</i> Direction des services fiscaux d'Eure et Loir .....	6
2011/C 46/10	Kohtuasi C-569/10: 3. detsembril 2010 esitatud hagi — Euroopa Komisjon <i>versus</i> Poola Vabariik ...	6
2011/C 46/11	Kohtuasi C-571/10: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bolzano (Itaalia) 7. detsembril 2010 — Kamberaj Servet <i>versus</i> Istituto per l'Edilizia Sociale della Provincia Autonoma di Bolzano (IPES), Giunta della Provincia Autonoma di Bolzano, Provincia Autonoma di Bolzano .....	7
2011/C 46/12	Kohtuasi C-573/10: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de appel Timisoara (Rumeenia) 8. detsembril 2010 — Sergiu Alexandru Micşa <i>versus</i> Administrația Finanțelor Publice Lugoj, Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș, Administrația Fondului pentru Mediu .....	8
<b>Üldkohus</b>		
2011/C 46/13	Kohtuasi T-286/08: Üldkohtu 16. detsembri 2010. aasta otsus — Fidelio <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (Hallux) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi Hallux taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt c (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c)) .....	9
2011/C 46/14	Kohtuasi T-336/08: Üldkohtu 17. detsembri 2010. aasta otsus — Chocladefabriken Lindt & Sprüngli <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (Punase lehviga šokolaadist jänese kuju) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse ruumilise kaubamärgi taotlus — Punase lindiga šokolaadist jänese kuju — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b (nüüd määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b) — Kasutamise käigus omandatud eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõige 3 (nüüd määruse nr 207/2009 artikli 7 lõige 3)) .....	9



2011/C 46/15	Kohtuasi T-337/08: Üldkohtu 17. detsembri 2010. aasta otsus — Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Šokolaadist põhjapõdra kuju) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse ruumilise kaubamärgi taotlus — Šokolaadist põhjapõdra kuju — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b))	9
2011/C 46/16	Liidetud kohtuasjad T-345/08 ja T-357/08: Üldkohtu 16. detsembri 2010. aasta otsus — Rubinstein ja L'Oréal versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Allergan (BOTOLIST et BOTOCYL) (Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Ühenduse sõnamärgid BOTOLIST ja BOTOCYL — Varasemad siseriiklikud kujutis- ja sõnamärgid BOTOX — Suhteline keeldumispõhjus — Kaubamärgi maine kahjustamine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõige 5 (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõige 5) — Põhjendamiskohustus — Määruse nr 40/94 artikkel 73 (nüüd määruse nr 207/2009 artikkel 75))	10
2011/C 46/17	Kohtuasi T-346/08: Üldkohtu 17. detsembri 2010. aasta otsus — Chocoladenfabriken Lindt & Sprüngli AG versus Siseturu Ühtlustamise Amet (punase paelaga kellukese kujutis) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse ruumilise kaubamärgi taotlus — Punase paelaga kellukese kujutis — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b (nüüd määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b))	10
2011/C 46/18	Kohtuasi T-395/08: Üldkohtu 17. detsembri 2010. aasta otsus — Chocoladenfabriken Lindt & Sprüngli versus Siseturu Ühtlustamise Amet (šokolaadist jänese kuju) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse ruumilise kaubamärgi taotlus — Šokolaadist jänese kuju — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b (nüüd määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b) — Kasutamise käigus omandatud eristusvõime puudumine — Määruse nr 40/94 artikli 7 lõige 3 (nüüd määruse nr 207/2009 artikli 7 lõige 3))	10
2011/C 46/19	Kohtuasi T-13/09: Üldkohtu 17. detsembri 2010. aasta otsus — Storck versus Siseturu Ühtlustamise Amet (šokolaadihiire kuju) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse ruumilise kaubamärgi taotlus — Šokolaadihiire kuju — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b) — Kaitseõigused)	11
2011/C 46/20	Kohtuasi T-161/09: Üldkohtu 16. detsembri 2010. aasta otsus — Ilink Kommunikationssysteme versus Siseturu Ühtlustamise Amet (ilink) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi „ilink” taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c))	11
2011/C 46/21	Kohtuasi T-192/09: Üldkohtu 17. detsembri 2010. aasta otsus — Amen Corner versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Comercio Electrónico Ojal (SEVE TROPHY) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi SEVE TROPHY taotlus — Varasemad ühenduse kujutismärgid Seve Ballesteros Trophy ja SEVE TROPHY — Suhtelised keeldumispõhjused — Kaupade ja teenuste sarnasuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b) — Varasemate kaubamärkide eristusvõime või maine ärakasutamise ja nende kahjustamise puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõige 5 (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõige 5))	11
2011/C 46/22	Kohtuasi T-281/09: Üldkohtu 16. detsembri 2010. aasta otsus — Deutsche Steinzeug Cremer & Breuer versus Siseturu Ühtlustamise Amet (CHROMA) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi CHROMA taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c)	12



2011/C 46/23	Kohtuasi T-363/09: Üldkohtu 16. detsembri 2010. aasta otsus — Longevity Health Products <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Gruppo Lepetit (RESVEROL) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi RESVEROL taotlus — Varasem rahvusvaheline sõnamärk LESTEROL — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Tähiste sarnasus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b) .....	12
2011/C 46/24	Kohtuasi T-497/09: Üldkohtu 16. detsembri 2010. aasta määrus — LG Electronics <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet (KOMPRESSOR PLUS) (Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi KOMPRESSOR PLUS taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c) .....	12
2011/C 46/25	Kohtuasi T-513/09: Üldkohtu 16. detsembri 2010. aasta otsus — Baena Grupo <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Neuman ja Galdeano del Sel (istuv inimene) (Ühenduse disainilahendus — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Registreeritud ühenduse disainilahendus, mis kujutab istuvat inimest — Varasem ühenduse kujutismärk — Kehtetuks tunnistamise põhjus — Eristavus — Erinev tervikmulje — Määruse (EÜ) nr 6/2002 artikkel 6 ja artikli 25 lõike 1 punkt b) .....	13
2011/C 46/26	Kohtuasi T-73/10 P: Üldkohtu 2. detsembri 2010. aasta määrus — Apostolov <i>versus</i> komisjon (Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Töölevõtmine — Konkurss — Kandidatuuri tagasilükkamine — Hagi esitamise tähtaeg — Hilinemine — Osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus) .....	13
2011/C 46/27	Kohtuasi T-549/10: 29. novembril 2010 esitatud hagi — Natura Selection <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Afoi Anezoulaki (natur) .....	13
2011/C 46/28	Kohtuasi T-562/10: 16. detsembril 2010 esitatud hagi — HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping <i>versus</i> nõukogu .....	14
2011/C 46/29	Kohtuasi T-569/10: 13. detsembril 2010 esitatud hagi — Bimbo <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet — Panrico (BIMBO DOUGHNUTS) .....	15
<b>Avaliku Teenistuse Kohus</b>		
2011/C 46/30	Kohtuasi F-29/10: Avaliku Teenistuse Kohtu 21. detsembri 2010. aasta määrus — Lorenzo <i>versus</i> Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee .....	16
2011/C 46/31	Kohtuasi F-35/10: Avaliku Teenistuse Kohtu 16. detsembri 2010. aasta määrus — Adraansen <i>versus</i> Euroopa Investeerimispank .....	16
2011/C 46/32	Kohtuasi F-52/10: Avaliku Teenistuse Kohtu 16. detsembri 2010. aasta määrus — Merhzaoui <i>versus</i> Euroopa Liidu Nõukogu .....	16



## IV

*(Teave)*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA  
ASUTUSTELT

## EUROOPA LIIDU KOHUS

*(2011/C 46/01)***Euroopa Liidu Kohtu viimane väljaanne *Euroopa Liidu Teatajas***

ELT C 38, 5.2.2011

**Eelmised väljaanded**

ELT C 30, 29.1.2011

ELT C 13, 15.1.2011

ELT C 346, 18.12.2010

ELT C 328, 4.12.2010

ELT C 317, 20.11.2010

ELT C 301, 6.11.2010

Käesolevad tekstid on kättesaadavad:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

## V

(Teated)

## KOHTUMENETLUSED

## EUROOPA KOHUS

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Najvyšší súd Slovenskej republiky (Slovaki Vabariik) 21. oktoobril 2010 — Tanoarch s.r.o. versus Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky**

**(Kohtuasi C-504/10)**

(2011/C 46/02)

Kohtumenetluse keel: slovaki

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Najvyšší súd Slovenskej republiky

**Põhikohtuasja pooled**

Kaebuse esitaja: Tanoarch s.r.o.

Vastustaja: Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas (!) artikli 2 lõikega 1 on kooskõlas õigusnormid, mille kohaselt võib maksukohustuslane tasumisele kuuluvast maksust maha arvata kaupadelt ja teenustelt tasutud maksu, kui ta kasutab neid kaupu või teenuseid oma ettevõtluses, millega ta tegeleb maksukohustuslasena, ning kui seda maksu kohaldab tema suhtes nende kaupade ja teenuste pealt, mida talle tarnitakse või osutatakse või mida talle tuleb tarnida või osutada, liikmesriigi territooriumil teine maksukohustuslane, olukorras, kus apellatsioonkaebuse esitajal kui mõne veel patentiõigusega registreerimise kaastaotlejal juba oli *ex lege* õigus kasutada iseseisvalt leiutist, mis on tervikuna patendi objekt?
2. Kas kuuenda direktiivi seisukohalt on põhjendatud tõlgendus, mille kohaselt maksukohustuslase varasem õigus *ex lege* patenti iseseisvalt kasutada tähendab, et tal on õiguslikult võimatu kasutada teenust kaubaräpseteks ja teenuste osutamiseks maksukohustuslasena ning seega on ostenud teenus õiguslikult ammendunud?

3. Kas selle tuvastamist, kas maksukohustuslane on sisendkäibemaksu mahaarvamise õigust kuritarvitanud, vastavalt Euroopa Kohtu 21. veebruari 2006. aasta otsusele kohtuasjas C-255/02: Halifax plc. jt, mõjutab ka asjaolu, et sellisel juhul, nagu praegu põhikohtuasjas käsitletakse, ei ole leiutis veel patendina registreeritud ning üle antakse üksnes osalusi?

---

(<sup>1</sup>) EÜT L 145, lk 1; ELT eriväljaanne 09/01, lk 23.

**Stichting Al-Aqsa 22. novembril 2010 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) 9. septembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-348/07: Al-Aqsa versus Euroopa Liidu Nõukogu**

**(Kohtuasi C-539/10 P)**

(2011/C 46/03)

Kohtumenetluse keel: hollandi

**Pooled**

Apellant: Stichting Al-Aqsa (esindajad: advokaadid A. M. van Eik ja M. J. G. Uiterwaal)

Teised menetlusosalised: Euroopa Liidu Nõukogu, Madalmaade Kuningriik, Euroopa Komisjon

**Apellandi nõuded**

Apellant palub Euroopa Kohtul:

- tühistada Üldkohtu 9. septembri 2010. aasta otsus kohtuasjas T-348/07 väidete ja argumentide osas, mis apellandi nimel selle kohtuotsuse põhjenduste vastu on esitatud, ning teha uus otsus, millega rahuldatakse apellandi esimeses kohtuastmes esitatud nõuded, korrigeerides vaidlustatud kohtuotsuse põhjendusi;

— mõista mõlema astme kohtukulud välja nõukogult.

### Väited ja peamised argumendid

1. Üldkohus leidis oma 9. septembri 2010. aasta otsuses (kohtuasjas T-348/07), et kuna Sanctieregeling terrorisme 2003 (terrorismi valdkonnas sanktsioonide kohaldamiseks võetud määrus; edaspidi „Sanctieregeling”), mis oli apellandi loetelusse kandmise aluseks, on kehtetuks tunnistatud, ei saa ka ajutiste meetmete kohaldamise üle otsustava kohtuniku otsus olla enam piisav alus põhjendamaks apellandi loetelusse jätmist. Apellant (edaspidi ka „Al-Aqsa”) võib selle Üldkohtu seisukohaga nõustuda.
2. Mõnes kohtuotsuse punktis loetakse Al-Aqsa väited põhjendamatuks. Üldkohtus on leidnud, et Sanctieregeling'i koos ajutiste meetmete kohaldamise üle otsustava kohtuniku lahendiga võib lugeda pädeva riikliku asutuse otsuseks, mis vastab ühise seisukoha [2001/931] artikli 1 lõike 4 määratlusele. Üldkohus leidis seejärel, et Al-Aqsa suhtes on võimalik kindlaks teha teatud „teadlikkuse” element ühise seisukoha artikli 1 lõike 3 punkti k tähenduses, mida nõuab määruse 2580/2001<sup>(1)</sup> artikli 1 lõige 4.
3. Apellant ei saa nende seisukohtadega nõustuda ja vaidleb neile oma apellatsioonkaebuses vastu. Enne oma väidete esitamist peatub ta apellatsioonkaebuse vastuvõetavuse küsimusel.
4. Apellandi esitatud väited võib kokku võtta järgmiselt. Esmalt on Üldkohus ületanud oma kontrollipädevust, kuna ta otsustas ise, millist tõendit tuleb lugeda ühise seisukoha artikli 1 lõike 4 tähenduses otsuseks (1. väide).
5. Seejärel leidis Üldkohus valesi, et Sanctieregeling'i kas koos ajutiste meetmete kohaldamise üle otsustava kohtuniku lahendiga või eraldi võib lugeda otsuseks ühise seisukoha artikli 1 lõike 4 tähenduses (2. väide).
6. Lõpetuseks on Üldkohus ületanud oma pädevuse piire, tõlgendades ise seda lahendit, ning on vähemalt selle lahendi tõlgendamisel teinud ilmse hindamisvea (3. väide).
7. Al-Aqsa palub lugeda tema hagiavaldus põhjendatuks ja tühistada vaidlusalused otsused, korrigeerides vaidlustatud kohtuotsuse põhjendusi.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 27. detsembri 2001. aasta määrus (EÜ) nr 2580/2001 teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks (EÜT L 344, lk 70; ELT eriväljaanne 18/01, lk 207).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Cour de cassation (Prantsusmaa) 22. novembril 2010 — Refcomp SpA versus Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA**

(Kohtuasi C-543/10)

(2011/C 46/04)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour de cassation

### Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Refcomp SpA

Vastustajad: Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA

### Eelotsuse küsimused

1. Kas kohtualluvuse klausel, milles on ühendusesiseste lepingute ahela raames kokku leppinud teatava asja tootja ja ostja vastavalt 22. detsembri 2000. aasta määruse nr 44/2001<sup>(1)</sup> artiklile 23, kehtib allomandaja suhtes, ning kui vastus on jaatav, siis millistel tingimustel?
2. Kas kohtualluvuse klausel kehtib allomandaja suhtes ja temalt õigused üle võtnud kindlustusandjate suhtes, ehkki Euroopa Kohus on 17. juuni 1992. aasta otsuses kohtuasjas Handte<sup>(2)</sup> otsustanud, et 20. detsembri 2000. aasta määruse nr 44/2001 artikli 5 lõiget 1 ei kohaldata hagi suhtes, mille allomandaja on esitanud tootja vastu?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (EÜT L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42).

<sup>(2)</sup> 17. juuni 1992. aasta otsus kohtuasjas C-26/91, EKL 1992, lk I-03967.

**Madalmaade Kuningriigi 24. novembril 2010 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) 9. septembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-348/07: Stichting Al Aqsa versus Euroopa Liidu Nõukogu**

(Kohtuasi C-550/10 P)

(2011/C 46/05)

Kohtumenetluse keel: hollandi

### Pooled

Apellant: Madalmaade Kuningriik (esindajad: C. M. Wissels ja M. Noort)

*Teised menetlusosalised:* Stichting Al Aqsa, Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Komisjon

— mõista kohtukulud välja komisjonilt, sealhulgas Odile Jacobi esimeses menetlusastmes ja käesolevas menetlusastmes kantud kohtukulud

### Apellandi nõuded

Apellant palub Euroopa Kohtul:

— tühistada vaidlustatud otsus kohtuasjas T-348/07 ja saata asi tagasi Üldkohtule ning

— mõista kohtukulud välja teistelt menetlusosalistelt.

### Väited ja peamised argumendid

Üldkohus on valesti tõlgendanud ühise seisukoha 2001/931/EÜ artikli 1 lõikeid 4 ja 6 ning määruse (EÜ) nr 2580/2001<sup>(1)</sup> artikli 2 lõiget 3, kui ta leidis, et pärast Sanctieregeling terrorisme 2003 (terrorismi valdkonnas sanktsioonide kohaldamiseks võetud määrus) kehtetuks tunnistamist ei saanud ajutiste meetmete kohaldamise kohtulahend enam olla Al Aqsa kandmise aluseks Euroopa Liidu koostatud nende isikute, rühmituste ja üksuste loetellu, kes on seotud terrorismiaktidega.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 27. detsembri 2001. aasta määrus (EÜ) nr 2580/2001 teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks (EÜT L 344, lk 70; ELT eriväljaanne 18/01, lk 207).

**Éditions Odile Jacob SAS-i 25. novembril 2010 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu Kuuenda Koja 13. septembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-279/04: Éditions Jacob versus komisjon**

(Kohtuasi C-551/10 P)

(2011/C 46/06)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

*Apellant:* Éditions Odile Jacob SAS (esindajad: advokaadid O. Fréget, M. Struys, M. Potel-Saville ja L. Eskenazi)

*Teised menetlusosalised:* Euroopa Komisjon, Lagardère SCA

### Apellandi nõuded

— tühistada Üldkohtu 13. septembri 2010. aasta otsus kohtuasjas T-279/04: Editions Odile Jacob SASA vs. komisjon, millega Odile Jacobi hagi rahuldamata jäeti;

### Väited ja peamised argumendid

Apellant esitab oma kaebuse põhjenduseks neli väidet.

Esiteks väidab Editions Odile Jacob, et Üldkohus kohaldas valesti koondumise mõistet määruse nr 4064/89<sup>(1)</sup> tähenduses ja andis vale õigusliku hinnangu ülevõtmise mõistele, jättes arvesse võtmata määruse 4064/89 artikli 3 lõikes 3 sätestatud kontrolli hindamise kriteeriumid. Esiteks, jättes ülevõtmise, millega Natexis Banques Populaires (NBP) omandas ajutuselt Vivendi Universal Publishingi (VUP), välja õiguslikust raamistikust, mille tulemusel omandas VUP-i üle kontrolli Lagardère, ei järginud Üldkohus ettevõtjate koondumiste üle kontrolli kehtestamise üldist eesmärki, milleks on paremini mõista õigustoimingute kogumi aluseks olevat majanduslikku tegelikkust. Seda tehes ei loonud Üldkohus mitte üksnes uut erandit määrusest 4064/89, mis võimaldab vältida ülevõtmise üle tehtavat koondumise kontrolli, sõltumata sellest, millise ettevõtja käsutuses on üleantav vara, vaid kaotab ka selle määruse artikli 3 lõike 5 punkti a kasuliku mõju.

Teiseks, jättes arvesse võtmata määruse 4064/89 artikli 3 lõike 5 punkti a kohast ülevõtmise õiguslikku määratlust, kohaldas Üldkohus igal juhul valesti ja puudulikult selle määruse artikli 3 lõiget 3, kuna seda sätet võib kohaldada üksnes lepingulistele asjaoludele, millest vaidlustatud õigustoiming koosneb.

Kolmandana väidab hageja, et Üldkohus rikkus õigusnormi, kuna ei käsitlenud komisjoni poolt menetlusnormide rikkumise tagajärgi. Jättes kontrollimata määruse 4064/89 rikkumise, mis seisnes eeskätt koondumise peatamise kohustuse rikkumises, komisjoni pädevuse aluseks oleva teatise puudumine ja pettuses, mis kujutas endast omandaja ilmset vahetamist, kiitis Üldkohus heaks õigusrikkumise, mis on võrreldav komisjoni poolse võimu kuritarvitamisega.

Kolmandaks väidab Éditions Odile Jacob, et Üldkohus rikkus õigusnormi, kuna ei tühistanud komisjoni otsust ja jättis eega sedastamata, et selle otsuse tegemisel rikkus komisjon olulisi menetlusnorme. See väide puudutab eeskätt vaidlusaluse toimingu kvalifikatsiooni põhjendamatumust ja määruse 4064/89 artikli 3 lõike 5 punkti a kohaldatavust ühele selle toimingu osale ning viitab sellele, et rikutud on võrdsuse, õiguskindluse ja õiguspärase ootuse põhimõtet.



Neljandana ja viimasena väidab hageja, et Üldkohus rikkus õigusnormi ja tegi ilmseid hindamisvigu, jättes arvesse võtmata õiguslikud kriteeriumid turgu valitseva seisundi tekkimise või tugevdamise hindamiseks ja jättes tähelepanuta selle, kas komisjoni järeldused kokkulepete osas olid asjakohased.

<sup>(1)</sup> EÜT L 395, lk 1; ELT eriväljaanne 08/01, lk 31.

**Euroopa Komisjoni 25. novembril 2010 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 13. septembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-452/04: Éditions Jacob versus Euroopa Komisjon**

(Kohtuasi C-553/10 P)

(2011/C 46/07)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

Apellant: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Bouquet, O. Beynet ja S. Noë)

Teised menetlusosalised: Éditions Odile Jacob SAS, Wendel Investissement SA, Lagardère SCA

**Apellandi nõuded**

- tühistada Üldkohtu 13. septembri 2010. aasta otsus kohtuasjas T-452/04: Éditions Odile Jacob SAS vs. komisjon osas, milles tühistati komisjoni 30. juuli 2004. aasta otsus D(2004) 203365, mis puudutab Wendel Investissement'ile antud nõusolekut omandada võõrandatud varad kooskõlas komisjoni 7. jaanuari 2004. aasta otsusega 2004/422/EÜ, millega kuulutatakse koondumine ühisturu ja Euroopa Majanduspiirkonna lepinguga kokkusobivaks (juhtum COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP) <sup>(1)</sup>,
- vajadusel teha lõplik otsus seoses käesoleva apellatsioonkaebuse esemeks olevate küsimustega ning jätta tühistamishagi rahuldamata;
- mõista mõlema astme kohtukulud välja hagejalt [Éditions Jacob].

**Väited ja peamised argumendid**

Apellant esitab oma apellatsioonkaebuse toetuseks kolm väidet.

Oma esimeses väites leiab komisjon, et Üldkohus rikkus õigusnormi, kuna kohus jättis kontrollimata tagajärjed, mis tulenevad

asjaolust, et tõenäoliselt ei olnud järelevalveisik Editise suhtes sõltumatu seoses järelevalveisiku ülesandega Wendeli osas. Apellandi arvates on tegelikult selle isiku sõltumatuse puudumine, kelle ülesanne on hinnata kandidaati, õiguslikult oluline vaid siis, kui on tuvastatud, et kõnealune isik võttis oma hinnangus arvesse muud huvi kui see, mis on vajalik tema ülesande nõuetekohaseks täitmiseks.

Oma teises väites heidab apellant Üldkohtule ette, et viimane rikkus õigusnormi ja moonutas asjaolusid, kuna kohus tõdes, et järelevalveisiku aruanne mõjutas oluliselt vaidlustatud otsust, kuigi isegi kui komisjon oleks seda tegelikult arvesse pidanud võtma, ei ole komisjon seotud järelevalveisiku arvamusega ning peab jätkama menetluse läbiviimist, et kontrollida, kas ostja vastab heakskiitmise kriteeriumitele.

Oma kolmandas väites, mis koosneb kahest osast, leiab komisjon, et esiteks on valesti tõlgendatud õigusnormi seoses sellega, kas hageja esitatud esimene väide vaidlustatud otsuse kehtivuse kohta on asjassepuutuv, ning et teiseks on rikutud vastavat põhjendamiskohustust.

<sup>(1)</sup> ELT L 125, lk 54.

**Lagardère SCA 26. novembril 2010 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 13. septembri 2010. aasta otsuse peale kohtuasjas T-452/04: Editions Jacob versus Euroopa Komisjon**

(Kohtuasi C-554/10 P)

(2011/C 46/08)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

Apellant: Lagardère SCA (esindajad: advokaadid A. Winckler, F. de Bure ja J.-B. Pinçon)

Teised menetlusosalised: Éditions Odile Jacob SAS, Euroopa Komisjon, Wendel Investissement SA

**Apellandi nõuded**

- tühistada Üldkohtu 13. septembri 2010. aasta otsus kohtuasjas T-452/04 osas, milles tühistati Euroopa Komisjoni 30. juuli 2004. aasta otsus, millega anti Wendel Investissement'ile koondumiste kontrolli menetluses nõusolek omandada võõrandatud varad (juhtum COMP/M.2978 — Lagardère/Natexis/VUP);

— jätta Odile Jacobi poolt Üldkohtusse selle otsuse peale esitatud hagi rahuldamata;

— mõista Odile Jacob-ilt välja kõik kohtukulud, mis on seotud käesoleva menetlusega nii esimeses kohtuastmes kui ka apellatsiooniasemes.

### Väited ja peamised argumendid

Apellant esitab oma apellatsioonkaebuse toetuseks kaks väidet.

Esimeses väites heidab Lagardère Üldkohtule ette, et viimane rikkus õigusnormi, kasutades järelevalveisiku nimetamise otsuse õigusvastasuse väidet, et põhjendada nõusoleku andmise otsuse tühistamist.

Oma teises väites, mis koosneb neljast osast, leiab apellant, et Üldkohus rikkus õigusnormi, otsustades, et järelevalveisiku esindaja osalemine Editise juhatuses sõltumatu kolmanda isikuna annab aluse tühistada nõusoleku andmise otsus. See tuleneb teatavate asjaolude moonutamisest, ilmsetest põhjendamisvigadest ja õigusnormi rikkumistest: Üldkohus rikkus seega õigusnormi, tõlgendades valesti sõltumatuse mõistet (esimene osa); Üldkohus ei ole oma põhjendustes näidanud, kuidas järelevalveisiku esindaja ja Editide vahelised seosed võivad kahjustada järelevalveisiku poolt komisjonile koostatud aruande sisu (teine osa); Üldkohus moonutas asjaolusid ja tegi vaidlustatud kohtuotsuses ilmse hindamisvea, leides, et järelevalveisiku aruandel oli nõusoleku andmise otsusele „otsustav mõju” (kolmas osa), ja viimaks Üldkohus rikkus õigusnormi, jõudes järeldusele, et nõusoleku andmise otsus tuleb tühistada, tõendamata, mis osas oleks sellel olnud teistsugune sisu väidetavate rikkumiste puudumisel (neljas osa).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal de grande instance de Chartres (Prantsusmaa) 29. novembril 2010 — Michel Bourges-Maunoury ja Marie-Louise Heintz, abielunimi Bourges-Maunoury versus Direction des services fiscaux d'Eure et Loir**

(Kohtuasi C-558/10)

(2011/C 46/09)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal de grande instance de Chartres (Prantsusmaa)

### Põhikohtuasja pooled

*Kaebuse esitajad:* Michel Bourges-Maunoury ja Marie-Louise Heintz, abielunimi Bourges-Maunoury

*Vastustaja:* Direction des services fiscaux d'Eure et Loir

### Eelotsuse küsimus

Kas Euroopa ühenduste ühtse nõukogu ja ühtse komisjoni asutamislepingu Euroopa ühenduste privileegide ja immunitetide protokoll (1) V peatüki artikli 13 teise lõiguga on vastuolus see, kui maksumaksja kõiki tulusid, sealhulgas ühenduselt saadud tulu, võetakse arvesse solidaarse varandusmaksu ülemmäära arvutamisel?

(1) EÜT L 152, lk 13; nüüd Euroopa Liidu privileegide ja immunitetide protokoll (nr 7) V peatüki artikkel 12 (ELT 2010, C 83, lk 266).

### 3. detsembril 2010 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Poola Vabariik

(Kohtuasi C-569/10)

(2011/C 46/10)

Kohtumenetluse keel: poola

### Pooled

*Hageja:* Euroopa Komisjon (esindaja: K. Herrmann)

*Kostja:* Poola Vabariik

### Hageja nõuded

— tuvastada, et kuna Poola Vabariik ei ole võtnud vajalikke meetmeid, et kedagi diskrimineerimata tagada juurdepääs süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmisega seotud toimingutele ja et lubade andmine sellisteks toiminguteks toimuks menetluse raames, kus kõik huvitatud ettevõtjad võiksid taotluse esitada ning mis viidaks läbi selliseid kriteeriume järgides, mis oleksid avaldatud enne taotluste esitamise tähtaega Euroopa Liidu Teatajas, siis on Poola Vabariik rikkunud talle Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 1994. aasta direktiivi 94/22/EÜ, süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise lubade andmisning kasutamistingimuste kohta (1) artikli 2 lõikest 2, artikli 3 lõikest 1 ja artikli 5 punktidest 1 ja 2 tulenevaid kohustusi;

— mõista kohtukulud välja Poola Vabariigilt.

## Väited ja peamised argumendid

Komisjon leiab, et Poola Vabariik on rikkunud direktiivi 94/22/EÜ sätteid.

Esiteks näevad Poola geoloogiliste tööde ja mäeehituse seadus („Prawo geologiczne i górnictwa”) ja selle rakendussätted ette nõuded, millele peab vastama huvitatud ettevõtja süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise jaoks loa saamise taotluse esitamisel. Need nõuded annavad teatud eelise mõnele juba Poola territooriumil tegutsevale ettevõtjale võrreldes teiste ettevõtjatega ning rikuvad sellega sellele tegevusele võrdse juurdepääsu andmise põhimõtet.

Teiseks ei kohusta Poola seadus viima kogu süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise jaoks lubade andmise menetluse läbi — nagu see on ette nähtud direktiivi 94/22/EÜ artikli 3 lõikes 2 — hankemenetluse raames. Poola õiguse kohaselt on süsivesinike geoloogiliseks luureks, uurimiseks ja tootmiseks vajalik süsivesinike kaevandamise õiguse ja kontsessiooni andmine. Üksnes kaevandamise õiguse andmiseks on vajalik hankemenetluse läbiviimine, seejuures kehtib kaheaastane eesõigus selle ettevõtja kasuks, kes leiab ja dokumenteerib fossiilseid aineid ning esitab kaevandamise loa andmiseks piisava täpsusega koostatud geoloogilised dokumendid.

Kolmandaks ei toimu süsivesinike geoloogilise luure, uurimise ja tootmise jaoks loa saamise raames esitatud taotluste hindamine mitte üksnes direktiivi 94/22/EÜ artikli 5 punktis 1 nimetatud kriteeriumide alusel. Lisaks ei ole kõik taotluste hindamise kriteeriumid avalikud, st Euroopa Liidu Teatajas avaldatud.

(<sup>1</sup>) EÜT L 164, lk 3; ELT eriväljaanne 06/02, lk 262.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bolzano (Itaalia) 7. detsembril 2010 — Kamberaj Servet versus Istituto per l'Edilizia Sociale della Provincia Autonoma di Bolzano (IPES), Giunta della Provincia Autonoma di Bolzano, Provincia Autonoma di Bolzano**

(Kohtuasi C-571/10)

(2011/C 46/11)

Kohtumenetluse keel: itaalia

## Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale di Bolzano

## Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Kamberaj Servet

Vastustajad: Istituto per l'Edilizia Sociale della Provincia Autonoma di Bolzano (IPES), Giunta della Provincia Autonoma di Bolzano, Provincia Autonoma di Bolzano

## Eelotsuse küsimused

1. Kas liidu õiguse ülimuslikkuse põhimõte paneb siseriiklikule kohtule kohustuse kohaldada täiel määral ja viivitamatult neid liidu õigusnorme, millele on ette nähtud vahetu õigusmõju, ning jätta liidu õigusega vastuolus olevad siseriiklikud õigusnormid kohaldamata isegi juhul, kui need on vastu võetud liikmesriigi põhiseadusliku süsteemi aluspõhimõtteid rakendades?
2. Kas juhul, kui siseriiklik õigusnorm on vastuolus Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooniga (edaspidi „EIÖK”), paneb ELL-i artiklis 6 EIÖK-le tehtud viide siseriiklikule kohtule kohustuse kohaldada vahetult [EIÖK] artiklit 14 ja lisaprotokoll nr 12 artiklit 1 ning jätta nendega vastuolus olev siseriiklik õigusnorm kohaldamata, ilma et ta peaks eelnevalt esitama siseriiklikule põhiseaduslikkuse järelevalve kohtule küsimuse põhiseadusele vastavuse kohta?
3. Kas liidu õigusega ning konkreetselt ELL-i artiklitega 2 ja 6, [Euroopa Liidu põhiõiguste] harta artiklitega 21 ja 34 ning direktiividega 2000/43/EÜ ja 2003/109/EÜ on niisugune siseriiklik (täpsemalt: kohaliku omavalitsuse) normistik, nagu sisaldub Vabariigi Presidendi dekreed nr 670/1972 artikli 15 lõigus 3° [täpsemalt: 2°], koosmõjus provintsi 1998. aasta seaduse nr 13 artiklitega 1 ja 5 ning Giunta provinciale 20. juuli 2009. aasta otsusega nr 1865, vastuolus osas, milles käsitletavate soodustuste ja eelkõige „kodu-toetuse” puhul omistatakse tähtsust kodakondsusele, koheldes pikaajalistest elanikest Euroopa Liitu mittekuuluvate riikide kodanikke ja kodakondsuseta isikuid halvemini kui liidu kodanikke (nii itaallasi kui mitteitaallasi)?

Kui eeltoodud küsimustele vastatakse jaatavalt:

4. Kas selliste liidu õiguse üldpõhimõtete nagu diskrimineerimise keeld ja õiguskindluse nõue rikkumise korral tuleb — juhul, kui on olemas neid põhimõtteid rakendavad siseriiklikud õigusnormid, mis võimaldavad kohtul „*anda korraldus kahjustava käitumise lõpetamiseks ja võtta asjaolusid ja diskrimineerimise tagajärge arvestades mis tahes muu sobiv meede*” ning panevad talle kohustuse „*anda korraldus diskrimineeriva tegevuse või toimingu lõpetamiseks või diskrimineeriva akti täitmise peatamiseks, kui see veel eksisteerib, ning selle tagajärgede kõrvaldamiseks*” — direktiivi 2000/43/EÜ artiklit 15 osas, milles see näeb ette, et sanktsioonid peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad, tõlgendada nii, et diskrimineerimise ja kõrvaldatavate tagajärgede alla tuleb — sealhulgas eesmärgiga vältida vastupidist diskrimineerimist — lugeda diskrimineerimise adressaate puudutavaid kõiki rikkumisi, isegi kui need adressaadid ei ole vaidluse poolteks?

Juhul kui eeltoodud küsimusele vastatakse jaatavalt:

5. Kas liidu õigusega ning konkreetsemalt ELL-i artiklitega 2 ja 6, harta artiklitega 21 ja 34 ning direktiividega 2000/43/EÜ ja 2003/109/EÜ on vastuolus niisugune siseriiklik (täpsemalt: kohaliku omavalitsuse) normistik, mis nõuab vaid Euroopa Liitu mittekuuluvate riikide kodanikelt — mitte aga liidu kodanikelt (nii itaallastelt kui mitteitaallastelt), kelle suhtes kehtib samaväärselt vähemalt 5-aastane provintsi territooriumil elamise kohustus — lisaks veel 3-aastast töötamist selleks, et neil tekiks õigus kodutoetusele?
6. Kas liidu õigusega ning konkreetsemalt ELL-i artiklitega 2 ja 6 ning ELTL-i artiklitega 18, 45 ja 49 koosmõjus harta artiklitega 1, 21 ja 34 ning direktiividega 2000/43/EÜ ja 2003/109/EÜ on vastuolus niisugune siseriiklik (täpsemalt: kohaliku omavalitsuse) normistik, mis näeb liidu kodanikele (nii itaallastele kui mitteitaallastele) ette kohustuse esitada kodulaenu saamise õiguse omandamiseks deklaratsioon etnilise kuuluvuse kohta ühte kolmest Alto Adige/Südtirolis esindatud keelerühmadest või sellega liitumise kohta?
7. Kas liidu õigusega ning konkreetsemalt ELL-i artiklitega 2 ja 6, harta artiklitega 21 ja 34 ning direktiividega 2000/43/EÜ ja 2003/109/EÜ on vastuolus niisugune siseriiklik (täpsemalt: kohaliku omavalitsuse) normistik, mis näeb liidu kodanikele (nii itaallastele kui mitteitaallastele) selleks, et neil tekiks õigus kodutoetusele, ette tingimuse elada või töötada provintsi territooriumil vähemalt 5 aastat?"

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de appel Timisoara (Rumeenia) 8. detsembril 2010 — Sergiu Alexandru Micșa versus Administrația Finanțelor Publice Lugoj, Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș, Administrația Fondului pentru Mediu**

(Kohtuasi C-573/10)

(2011/C 46/12)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

#### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Curtea de appel Timisoara

#### Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Sergiu Alexandru Micșa

*Vastustajad:* Administrația Finanțelor Publice Lugoj, Direcția Generală a Finanțelor Publice Timiș, Administrația Fondului pentru Mediu

#### Eelotsuse küsimused

1. Kas ELTL artiklit 110 tuleb tõlgendada nii, et sellega on keelatud vabastada saastetasust liikmesriigis esmakordselt registreeritud täpselt kindlaksmääratud konkreetsete tehniliste tunnustega mootorsõidukid, samal ajal kui teistelt mootorsõidukitelt tuleb vastavalt siseriiklikele õigusnormidele seda tasu maksta?
2. Kui esimeses küsimuses mainitud maksuvabastus on ELTL artikliga 110 vastuolus vaid kindlaksmääratud tingimustel, siis kas niisuguseks tingimuseks on see, kui kõigil, enamikul või suurel arvul riigisiselt toodetud mootorsõidukeil on tehnilised tunnused, millega see vabastus kaasneb (võttes arvesse asjaolu, et neid tunnuseid esineb ka teistes EL-i liikmesriikides toodetud mootorsõidukitel ja et ka nende suhtes kehtib vabastus)?
3. Kui vastus teisele küsimusele on jaatav, siis millised on need toote tunnused, mis muudavad selle ELTL artikli 110 tähenduses samasuguseks mootorsõidukiga, millel on kumulatiivsel järgmised tunnused:
  - a) see on uus (ehk seda ei ole enne müüdnud muul eesmärgil kui edasimüügiks ja tarneks ning seetõttu ei ole seda kordagi registreeritud) või see on kasutatud ja on registreeritud mõnes Euroopa Liidu liikmesriigis ajavahemikul 15. detsember 2008 — 31. detsember 2009;
  - b) see kujundati ja valmistati sõitjateveoks ning sellel on lisaks juhiistmele kuni kaheksa istekohta (Rumeenia õigusnormide kohaselt M1 kategooria sõiduk) või kujundati ja valmistati kaubaveoks ning selle täismass ei ületa 3 500 kilogrammi (Rumeenia õigusnormide kohaselt N1 kategooria sõiduk);
  - c) see kuulub Euro 4 saasteklassi;
  - d) selle mootori töömaht on kuni 2 000 cm<sup>3</sup> (vaid M1 kategooria mootorsõidukite puhul arvesse võetav tunnus)?

## ÜLDKOHUS

### Üldkohtu 16. detsembri 2010. aasta otsus — *Fidelio versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Hallux)*

(Kohtuasi T-286/08) <sup>(1)</sup>

*(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi Hallux taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt c (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c))*

(2011/C 46/13)

Kohtumenetluse keel: saksa

#### Pooled

Hageja: Fidelio KG (Linz, Austria) (esindaja: advokaat M. Gail)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: S. Schöffner)

#### Ese

Hagi, mis on esitatud Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 21. mai 2008. aasta otsuse peale (asi R 632/2007-4), mis käsitleb sõnalise tähise Hallux registreerimist ühenduse kaubamärgina.

#### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Fidelio KG-lt.

<sup>(1)</sup> ELT C 247, 27.9.2008.

### Üldkohtu 17. detsembri 2010. aasta otsus — *Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Punase lehviga šokolaadist jänese kuju)*

(Kohtuasi T-336/08) <sup>(1)</sup>

*(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse ruumilise kaubamärgi taotlus — Punase lindiga šokolaadist jänese kuju — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b (nüüd määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b) — Kasutamise käigus omandatud eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõige 3 (nüüd määruse nr 207/2009 artikli 7 lõige 3))*

(2011/C 46/14)

Kohtumenetluse keel: saksa

#### Pooled

Hageja: Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG (Kilchberg, Šveits) (esindajad: advokaadid R. Lange, E. Schalast ja G. Hildas)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: G. Schneider)

#### Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 11. juuni 2008. aasta otsuse (asi R 1332/2005-4) peale, mis käsitleb taotlust registreerida ühenduse kaubamärgina punase lehviga šokolaadist jänest kujutav kolmemõõtmeline märk.

#### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG-lt.

<sup>(1)</sup> ELT C 260, 11.10.2008.

### Üldkohtu 17. detsembri 2010. aasta otsus — *Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Šokolaadist põhjapõdra kuju)*

(Kohtuasi T-337/08) <sup>(1)</sup>

*(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse ruumilise kaubamärgi taotlus — Šokolaadist põhjapõdra kuju — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b))*

(2011/C 46/15)

Kohtumenetluse keel: saksa

#### Pooled

Hageja: Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli (Kilchberg, Šveits) (esindajad: advokaadid R. Lange, E. Schalast ja G. Hild)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Pohlmann)

#### Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 12. juuni 2008. aasta otsuse peale (asi R 780/2005-4), mis puudutab taotlust registreerida ühenduse kaubamärgina sokolaadist põhjapõdra kujus seisnev ruumiline tähis.

#### Resolutsioon

1. Jätta kaebus rahuldamata.

2. Mõista kohtukulud välja *Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG*-lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 260, 11.10.2008.

**Üldkohtu 16. detsembri 2010. aasta otsus — Rubinstein ja L'Oréal versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Allergan (BOTOLIST et BOTOCYL)**

(Liidetud kohtuasjad T-345/08 ja T-357/08) (<sup>1</sup>)

*(Ühenduse kaubamärk — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Ühenduse sõnamärgid BOTOLIST ja BOTOCYL — Varasemad siseriiklikud kujutis- ja sõnamärgid BOTOX — Suhteline keeldumispõhjus — Kaubamärgi maine kahjustamine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõige 5 (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõige 5) — Põhjendamiskohustus — Määruse nr 40/94 artikkel 73 (nüüd määruse nr 207/2009 artikkel 75))*

(2011/C 46/16)

Kohtumenetluse keel: inglise

#### Pooled

*Hagejad:* Helena Rubinstein SNC (Pariis, Prantsusmaa) (esindajad: advokaadid A. von Mühlendahl ja J. Pagenberg) (kohtuasi T-345/08); ja L'Oréal SA (Pariis) (esindajad: advokaadid A. von Mühlendahl ja J. Pagenberg) (kohtuasi T-357/08)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdissainilahendused) (esindaja: A. Folliard-Monguiral)

*Teine menetluspool ühtlustamisameti apellatsioonikojas:* Allergan, Inc. (Irvine, Kalifornia, Ühendriigid)

#### Ese

Kohtuasjas T-345/08 hagi ühtlustamisameti esimese apellatsioonikoja 28. mai 2008. aasta otsuse (asi R 863/2007-1) peale, mis käsitleb Allergan, Inc. ja Helena Rubinstein SNC vahelist tühistamismenetlust, ja kohtuasjas T-357/08 hagi ühtlustamisameti esimese apellatsioonikoja 5. juuni 2008. aasta otsuse (affaire R 865/2007-1) peale, mis käsitleb Allergan, Inc. ja L'Oréal SA vahelist tühistamismenetlust.

#### Resolutsioon

1. Jätta hagid rahuldamata.
2. Kohtuasjas T-345/08 mõista kohtukulud välja Helena Rubinstein SNC-lt.
3. Kohtuasjas T-357/08 mõista kohtukulud välja L'Oréal SA-lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 272, 25.10.2008.

**Üldkohtu 17. detsembri 2010. aasta otsus — Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG versus Siseturu Ühtlustamise Amet (punase paelaga kellukese kujutis)**

(Kohtuasi T-346/08) (<sup>1</sup>)

*(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse ruumilise kaubamärgi taotlus — Punase paelaga kellukese kujutis — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b (nüüd määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b))*

(2011/C 46/17)

Kohtumenetluse keel: saksa

#### Pooled

*Hageja:* Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG (Kilchberg, Šveits) (esindajad: advokaadid R. Lange, E. Schalast ja G. Hild)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdissainilahendused) (esindaja: A. Pohlmann)

#### Ese

Hagi, mis on esitatud Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 13. juuni 2008. aasta otsuse peale (asi R 943/2007-4), mis käsitleb punase paelaga kellukest kujutava ühenduse ruumilise kaubamärgi registreerimise taotlust.

#### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja *Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG*-lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 260, 11.10.2008.

**Üldkohtu 17. detsembri 2010. aasta otsus — Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli versus Siseturu Ühtlustamise Amet (šokolaadist jänese kuju)**

(Kohtuasi T-395/08) (<sup>1</sup>)

*(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse ruumilise kaubamärgi taotlus — Šokolaadist jänese kuju — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b (nüüd määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b) — Kasutamise käigus omandatud eristusvõime puudumine — Määruse nr 40/94 artikli 7 lõige 3 (nüüd määruse nr 207/2009 artikli 7 lõige 3))*

(2011/C 46/18)

Kohtumenetluse keel: saksa

#### Pooled

*Hageja:* Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG (Kilchberg, Šveits) (esindajad: advokaadid R. Lange, E. Schalast ja G. Hild)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: G. Schneider)

#### Ese

Hagi, mis on esitatud Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 18. juuli 2008. aasta otsuse peale (asi R 419/2008-4), mis käsitleb šokolaadist jänese kujulise ruumilise kaubamärgi registreerimise taotlust.

#### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Chocoladenfabriken Lindt & Sprüngli AG-lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 313, 6.12.2008.

#### Üldkohtu 17. detsembri 2010. aasta otsus — Storck versus Siseturu Ühtlustamise Amet (šokolaadihiire kuju)

(Kohtuasi T-13/09) (<sup>1</sup>)

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse ruumilise kaubamärgi taotlus — Šokolaadihiire kuju — Absoluutne keeldumispõhjus — Eristusvõime puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt b) — Kaitseõigused)

(2011/C 46/19)

Kohtumenetluse keel: saksa

#### Pooled

Hageja: August Storck KG (Berliin, Saksamaa) (esindajad: advokaadid P. Goldenbaum, T. Melchert ja I. Rohr)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: G. Schneider, hiljem G. Schneider ja R. Manea)

#### Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 12. novembri 2008. aasta otsuse peale (asi R 185/2006-4), mis käsitleb šokolaadist hiirt kujutava ruumilise kaubamärgi ühenduse kaubamärgina registreerimise taotlust.

#### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja August Storck KG-lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 69, 21.3.2009.

#### Üldkohtu 16. detsembri 2010. aasta otsus — Ilink Kommunikationssysteme versus Siseturu Ühtlustamise Amet (ilink)

(Kohtuasi T-161/09) (<sup>1</sup>)

(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi „ilink” taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 7 lõike 1 punkt b (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c))

(2011/C 46/20)

Kohtumenetluse keel: saksa

#### Pooled

Hageja: Ilink Kommunikationssysteme GmbH (Berliin, Saksamaa) (esindaja: advokaat B. Schütze)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Pohlmann)

#### Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti 5. veebruari 2009. aasta otsuse (asi R 1849/2007-4) peale, mis puudutab taotlust registreerida sõnaline tähis „ilink” ühenduse kaubamärgina.

#### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Ilink Kommunikationssysteme GmbH-lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 153, 4.7.2009.

#### Üldkohtu 17. detsembri 2010. aasta otsus — Amen Corner versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Comercio Electrónico Ojal (SEVE TROPHY)

(Kohtuasi T-192/09) (<sup>1</sup>)

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi SEVE TROPHY taotlus — Varasemad ühenduse kujutismärgid Seve Ballesteros Trophy ja SEVE TROPHY — Suhtelised keeldumispõhjused — Kaupade ja teenuste sarnasuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b) — Varasemate kaubamärkide eristusvõime või maine ärakasutamise ja nende kahjustamise puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõige 5 (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõige 5))

(2011/C 46/21)

Kohtumenetluse keel: hispaania

#### Pooled

Hageja: Amen Corner, SA (Madrid, Hispaania) (esindajad: advokaadid J. A. Calderón Chavero ja T. Villate Consonni)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: J. Crespo Carrillo)

*Teine menetluspool* apellatsioonikojas, menetlusse astuja *Üldkohtus:* Comercio Electrónico Ojal, SL (Madrid)

#### Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti apellatsioonikoja 5. märtsi 2009. aasta otsuse (asi R 462/2008-2) peale, mis käsitleb Amen Corner, SA ja Comercio Electrónico Ojal, SL vahelist vastulausemenetlust.

#### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Amen Corner, SA-lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 167, 18.7.2009.

#### Üldkohtu 16. detsembri 2010. aasta otsus — Deutsche Steinzeug Cremer & Breuer versus Siseturu Ühtlustamise Amet (CHROMA)

(Kohtuasi T-281/09) (<sup>1</sup>)

*(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi CHROMA taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c)*

(2011/C 46/22)

*Kohtumenetluse keel:* saksa

#### Pooled

*Hageja:* Deutsche Steinzeug Cremer & Breuer AG (Frechen, Saksamaa) (esindaja: advokaat J. Albrecht)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: S. Schäffner)

#### Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 8. mai 2009. aasta (asi R 1429/2008-4) otsuse peale, mis käsitleb sõnamärgi CHROMA ühenduse kaubamärgina registreerimise taotlust.

#### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Deutsche Steinzeug Cremer & Breuer AG-lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 244, 10.10.2009.

#### Üldkohtu 16. detsembri 2010. aasta otsus — Longevity Health Products versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Gruppo Lepetit (RESVEROL)

(Kohtuasi T-363/09) (<sup>1</sup>)

*(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi RESVEROL taotlus — Varasem rahvusvaheline sõnamärk LESTEROL — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Tähiste sarnasus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)*

(2011/C 46/23)

*Kohtumenetluse keel:* inglise

#### Pooled

*Hageja:* Longevity Health Products, Inc. (Nassau, Bahama) (esindaja: advokaat J. Korab)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: D. Botis)

*Teine menetluspool* Siseturu Ühtlustamise Ameti apellatsioonikojas: Gruppo Lepetit SpA (Lainate, Itaalia)

#### Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 9. juuli 2009. aasta otsuse peale (asi R 1204/2008-2), mis puudutab vastulausemenetlust Gruppo Lepetit SpA ja Longevity Health Products, Inc. vahel.

#### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Longevity Health Products, Inc.-lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 267, 7.11.2009.

#### Üldkohtu 16. detsembri 2010. aasta määrus — LG Electronics versus Siseturu Ühtlustamise Amet (KOMPRESSOR PLUS)

(Kohtuasi T-497/09) (<sup>1</sup>)

*(Ühenduse kaubamärk — Ühenduse sõnamärgi KOMPRESSOR PLUS taotlus — Absoluutne keeldumispõhjus — Kirjeldavus — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkt c)*

(2011/C 46/24)

*Kohtumenetluse keel:* prantsuse

#### Pooled

*Hageja:* LG Electronics, Inc. (Seoul, Lõuna-Korea) (esindaja: advokaat J. Blanchard)



Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: A. Folliard-Monguiral)

#### Ese

Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 23. septembri 2009. aasta otsuse (juhtum R 397/2009-1), mis käsitleb sõnamärgi „KOMPRESSOR PLUS” ühenduse kaubamärgina registreerimise taotlust, peale esitatud hagi.

#### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja LG Electronics-lt.

(<sup>1</sup>) ELT C 37, 13.2.2010.

**Üldkohtu 16. detsembri 2010. aasta otsus — Baena Grupo versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Neuman ja Galdeano del Sel (istuv inimene)**

(Kohtuasi T-513/09) (<sup>1</sup>)

*(Ühenduse disainilahendus — Kehtetuks tunnistamise menetlus — Registreeritud ühenduse disainilahendus, mis kujutab istuvat inimest — Varasem ühenduse kujutismärk — Kehtetuks tunnistamise põhjus — Eristavus — Erinev tervikmulje — Määruse (EÜ) nr 6/2002 artikkel 6 ja artikli 25 lõike 1 punkt b)*

(2011/C 46/25)

Kohtumenetluse keel: hispaania

#### Pooled

Hageja: José Manuel Baena Grupo, SA (Santa Perpètua de Mogoda, Hispaania) (esindaja: advokaat A. Canela Giménez)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindajad: J. Crespo Carrillo ja A. F. Folliard-Monguiral)

Teised menetluspooled apellatsioonikojas, menetlusse astuvad  
Üldkohtus: Herbert Neuman (Tarifa, Hispaania) ja Andoni Galdeano del Sel (Hispaania)

#### Ese

Hagi, mis on esitatud Siseturu Ühtlustamise Ameti kolmanda apellatsioonikoja 14. oktoobri 2009. aasta otsuse (asi R 1323/2008-3) peale, mis käsitleb ühelt poolt Herbert Neuman ja Andoni Galdeano del Sel ning teiselt poolt José Manuel Baena Grupo, SA vahelist kehtetuks tunnistamise menetlust.

#### Resolutsioon

1. Tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) 14. oktoobri 2009. aasta otsus (asi R 1323/2008-3).

2. Mõista José Manuel Baena Grupo, SA kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt, kes ühtlasi kannab ise oma kohtukulud. Herbert Neuman ja Andoni Galdeano del Sel kannavad ise oma kohtukulud.

(<sup>1</sup>) ELT C 51, 27.2.2010.

**Üldkohtu 2. detsembri 2010. aasta määrus — Apostolov versus komisjon**

(Kohtuasi T-73/10 P) (<sup>1</sup>)

*(Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Töölevõtmine — Konkurs — Kandidatuuri tagasilükkamine — Hagi esitamise tähtaeg — Hilinemine — Osaliselt ilmselgelt vastuvõetamatu ja osaliselt ilmselgelt põhjendamatu apellatsioonkaebus)*

(2011/C 46/26)

Kohtumenetluse keel: inglise

#### Pooled

Apellatsioonkaebuse esitaja: Svetoslav Apostolov (Saarwellingen, Saksamaa) (esindaja: advokaat D. Schneider-Addae-Mensah)

Teine menetluspool: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja B. Eggers)

#### Ese

Apellatsioonkaebus, mis on esitatud Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 15. detsembri 2009. aasta määruse peale kohtuasjas F-8/09: Apostolov vs komisjon (kohtulahendite kogumikus veel avaldamata) ja millega taotleatakse nimetatud määruse tühistamist.

#### Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Jätta Svetoslav Apostolovi kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja Euroopa Komisjoni käesolevas kohtuastmes kantud kohtukulud.

(<sup>1</sup>) ELT C 100, 17.4.2010.

**29. novembril 2010 esitatud hagi — Natura Selection versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Afoi Anezoulaki (natur)**

(Kohtuasi T-549/10)

(2011/C 46/27)

Hagiavaldus esitati inglise keeles.

#### Pooled

Hageja: Natura Selection, SL (Barcelona, Hispaania) (esindaja: advokaat E. Sugrañes Coca)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* Afoi Anezoulaki AE, kes tegutses FIERATEX S.A. nimel (Kilkis, Kreeka)

### Hageja nõuded

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) teise apellatsioonikoja 6. septembri 2010. aasta otsus kohtuasjas R 217/2010-2;
- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) 4. detsembri 2010. aasta otsus;
- lükata tagasi Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) poolt vastu võetud ühenduse kaubamärgi registreerimistaotlus nr 6908214, mis puudutab „lauakatteid”;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

### Väited ja peamised argumendid

*Ühenduse kaubamärgi taotleja:* teine menetluspool apellatsioonikojas.

*Asjaomane ühenduse kaubamärk:* Sõnamärk „natur” kaupadele klassis 24 — ühenduse kaubamärgi registreerimistaotlus nr 6908214

*Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik:* hageja

*Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis:* Ühenduse kujutismärgi „natura selection” registreering nr 2016384 kaupadele ja teenustele klassides 3, 14, 16, 20, 25, 35, 38, 39 ja 42; ühenduse kujutismärgi „natura” registreering nr 2704948 kaupadele ja teenustele klassides 14, 25 ja 35; ühenduse kujutismärgi „natura casa” registreering nr 3694627 kaupadele ja teenustele klassides 20, 35 ja 39; ühenduse kujutismärgi „natura” registreering nr 4713368 kaupadele ja teenustele klassides 14, 20, 25 ja 35; rahvusvahelise kujutismärgi „natura selection” registreering nr 642074 kaupadele klassis 39; Hispaania kujutismärgi „natura selection” registreering nr 1811494 teenustele klassis 39; Hispaania siseriiklik registreering nr 251725: kujutismärk „natura selection” teenustele: „ettevõte, mis tegeleb kingitusteks mõeldud kaupade turustamisega”; Hispaania siseriiklik registreering nr 252321: kujutismärk „natura selection” teenustele: „ettevõte, mis tegeleb kingitusteks mõeldud kaupade turustamisega”; Hispaania siseriiklik registreering nr 208780: sõnamärk „NATURA SELECTION, S.L” teenustele: „ettevõte, mis tegeleb kingitusteks mõeldud kaupade turustamisega. Ettevõtte asub Barcelonas.”

*Vastulausete osakonna otsus:* rahuldada vastulause vaidlustatud kaupade osas

*Apellatsioonikoja otsus:* jätta kaebus rahuldamata

*Väited:* määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine, kuna apellatsioonikoda eksis leides, et kaubamärkide puhul ei esine segiajamise tõenäosust, kuna kaubamärgid ja kaubad ei ole sarnased.

## 16. detsembril 2010 esitatud hagi — HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping versus nõukogu

(Kohtuasi T-562/10)

(2011/C 46/28)

*Kohtumenetluse keel:* saksa

### Pooled

*Hageja:* HTTS Hanseatic Trade Trust & Shipping GmbH (Hamburg, Saksamaa) (esindajad: advokaadid J. Kienzle ja M. Schlingmann)

*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu

### Hageja nõuded

- tühistada nõukogu 25. oktoobri 2010. aasta määrus (EL) nr 961/2010, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 423/2007, hagejat puudutavas osas;
- mõista nõukogult välja kohtukulud, eelkõige hageja poolt tehtud kulutused.

### Väited ja peamised argumendid

Hageja esitab hagiavalduse põhjenduseks kaks väidet.

#### 1. Esimene väide: hageja kaitseõiguste rikkumine

- Hageja väidab siinkohal, et nõukogu rikkus tema õigust tõhusale õiguskaitsele ning seejuures rikuti eelkõige põhjendamise nõuet, kuna nõukogu ei esitanud piisavat põhjendust hageja lisamise kohta vaidlustatud määruse VIII lisasse.
- Lisaks väidab hageja, et nõukogu jättis hoolimata hageja sõnaselgest nõudest nimetamata põhjendused ja seisukohad ning esitamata vastavad tõendid, mis õigustaksid hageja lisamist vaidlustatud määruse VIII lisasse.
- Lõpuks heidetakse esimese väite raames ette, et nõukogu rikkus hageja õigust olla ärakuulatud, kuna ta ei andnud hagejale vaidlustatud määruse artikli 36 lõigetes 3 ja 4 ettenähtud võimalust esitada märkusi sanktsioonide kehtestamise suhtes ning sellega lasta nõukogul see otsus läbi vaadata.

## 2. Teine väide: hageja omandiõiguse rikkumine

- Hageja väidab siinkohal, et tema lisamisega vaidlustatud määruse VIII lisasse on rikutud tema omandiõigust ning sellist rikkumist ei ole võimalik õigustada, kuna tal ei ole võimalik nõukogupoolse puuduliku põhjenduse tõttu aru saada, millistel põhjustel on ta lisatud nende isikute nimekirja, kelle suhtes kohaldatakse vaidlustatud määruse artikli 16 lõike 2 alusel sanktsioone.
- Lisaks väidab hageja, et tema lisamise aluseks vaidlustatud määruse VIII lisasse on nõukogu poolt tema olukorrale ning tegevusele antud ilmselt väär hinnang.
- Lõpuks heidetakse teise väite raames ette, et hageja lisamine vaidlustatud määruse VIII lisasse on ilmselgelt sobimatu määrusega seatud eesmärkide saavutamiseks ning lisaks on tegemist ebaproportsionaalse sekkumisega hageja omandiõigusesse.

---

**13. detsembril 2010 esitatud hagi — Bimbo versus Siseturu Ühtlustamise Amet — Panrico (BIMBO DOUGHNUTS)**

(Kohtuasi T-569/10)

(2011/C 46/29)

*Hagiavaldus esitati inglise keeles***Pooled**

*Hageja:* Bimbo, SA (Barcelona, Hispaania) (esindaja: advokaat J. Carbonell Callicó)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* Panrico, SL (Barcelona, Hispaania)

**Hageja nõuded**

- muuta Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 7. oktoobri

2010. aasta otsust asjas R 838/2009-4 ja rahuldada ühenduse kaubamärgi taotlus nr 5096847;

- teise võimalusena tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 7. oktoobri 2010. aasta otsus asjas R 838/2009-4; ja

- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

**Väited ja peamised argumendid***Ühenduse kaubamärgi taotleja:* Bimbo, SA

*Asjaomane ühenduse kaubamärk:* sõnamärk BIMBO DOUGHNUTS kaupadele klassis 30 — ühenduse kaubamärgi taotlus nr 5096847

*Vastulause aluseks oleva kaubamärgi või tähise omanik:* Panrico, SL

*Vastulause aluseks olev kaubamärk või tähis:* Hispaania kaubamärgiregistreering nr 399563: sõnamärk DONUT kaupadele klassis 30; Hispaania kaubamärgiregistreering nr 643273: kujutismärk „donut” kaupadele klassis 30; Hispaania kaubamärgiregistreering nr 1288926: sõnamärk DOGHNUTS kaupadele klassis 30; Hispaania kaubamärgiregistreering nr 2518530: kujutismärk „donuts” kaupadele klassis 30; Portugali kaubamärgiregistreering nr 316988: sõnamärk DONUTS kaupadele klassis 30; rahvusvaheline kaubamärgiregistreering nr 355753: sõnamärk DONUT kaupadele klassis 30; rahvusvaheline kaubamärgiregistreering nr 2518530: kujutismärk „donuts” kaupadele klassis 30

*Vastulause osakonna otsus:* rahuldada vastulause

*Apellatsioonikoja otsus:* jätta kaebus rahuldamata

*Väited:* Hageja väidab, et vaidlustatud otsus rikub nõukogu määruse (EÜ) nr 207/2009 artikleid 75 ja 76, kuna apellatsioonikoda jättis tähelepanuta faktilised asjaolud ja tõendi, mille pooled tähtaegselt esitasid, ja et vaidlustatud otsus rikub nõukogu määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b, sest apellatsioonikoda tegi segiajamise tõenäosuse hindamisel vea.

---

## AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

**Avaliku Teenistuse Kohtu 21. detsembri 2010. aasta määrus**  
— *Lorenzo versus Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee*

**(Kohtuasi F-29/10) <sup>(1)</sup>**

(2011/C 46/30)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

Esimese koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 179, 3.7.2010, lk 59.

**Avaliku Teenistuse Kohtu 16. detsembri 2010. aasta määrus**  
— *Adraansen versus Euroopa Investeerimispank*

**(Kohtuasi F-35/10) <sup>(1)</sup>**

(2011/C 46/31)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

Teise koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 209, 31.7.2010, lk 54.

---

**Avaliku Teenistuse Kohtu 16. detsembri 2010. aasta määrus — Merhzaoui versus Euroopa Liidu Nõukogu**

**(Kohtuasi F-52/10) <sup>(1)</sup>**

(2011/C 46/32)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

Teise koja esimees tegi määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 221, 14.8.2010, lk 61.

---







## Tellimishinnad aastal 2011 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 100 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberandjal + DVD-l aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberandjal	ELi 22 ametlikus keeles	770 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt DVD-l	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) kord nädalas DVD-l	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	300 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkursid	konkursside keeled	50 eurot aastas

*Euroopa Liidu Teatajat* saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

*Euroopa Liidu Teataja* lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel DVD-l.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

## Müük ja tellimused

Erinevate tasuliste perioodikaväljaannete tellimusi, k.a *Euroopa Liidu Teataja* tellimust, saab vormistada meie edasimüüjate kaudu. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_et.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm)

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>

